

KENWOOD

KDC-461U

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD-РЕСИВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CD-РЕСИВЕР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation



СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
РАДИОПРИЕМНИК	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	8
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	9
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	9
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	12

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

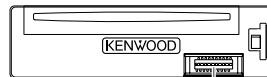
Обслуживание

Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема: Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

Обращение с дисками:

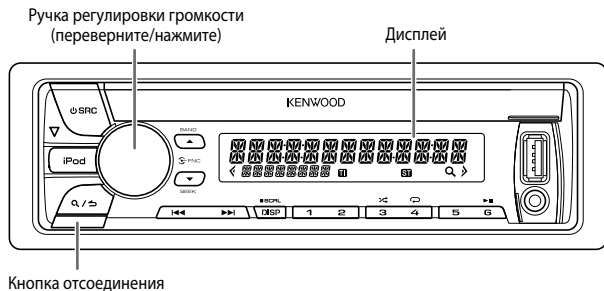
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

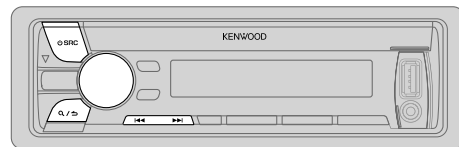
Передняя панель



Задача	Необходимые действия (на передней панели)
--------	---

Включение питания	Нажмите кнопку SRC . <ul style="list-style-type: none">Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.
Выберите источник	Нажмите кнопку SRC несколько раз.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку DISP SCRL несколько раз. <ul style="list-style-type: none">Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский) или [RUS] (Русский), а затем нажмите ее.

В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].

Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

2 Нажмите ручку регулировки громкости.

В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].

3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
День → Час → Минута

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите кнопку \mathcal{R}/\rightarrow и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку \mathcal{R}/\rightarrow .

3

Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку \odot SRC для перехода в режим STANDBY.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Нажмите кнопку \mathcal{R}/\rightarrow и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку \mathcal{R}/\rightarrow .

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL

SP SELECT **OFF/5/4/6** \times 9/6/0EM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6 \times 9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

DISPLAY

EASY MENU **ON**: При переходе в режим [FUNCTION] цвет подсветки дисплея и кнопки становится белым.; **OFF**: Цвет подсветки дисплея и кнопки остается таким, как выбран в меню [COLOR SELECT]. (\rightarrow 9)

TUNER SETTING

PRESET TYPE **NORMAL**: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW); **MIX**: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

SYSTEM

KEY BEEP **ON**: Включение звука нажатия кнопки.; **OFF**: Выключение.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX **ON**: Включение варианта AUX при выборе источника.; **OFF**: Отключение. (\rightarrow 8)

RUSSIAN SET

Выбор языка отображения для меню [FUNCTION] и информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома), если используется. **OFF**: Язык отображения — английский.; **ВКЛ**: Язык отображения — русский.

P-OFF WAIT

Применимо, только если выключен демонстрационный режим.
Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора.
20M: 20 минут; **40M**: 40 минут; **60M**: 60 минут; **WAIT TIME** — — —: Отмена

CD READ

1: Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска.; **2**: Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx **YES**: Запуск обновления встроенного программного обеспечения.; **NO**: Отмена (обновление не запущено).
Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: www.kenwood.com/cs/ce/

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (\rightarrow 13)

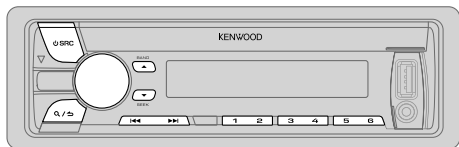
При поступлении входящего вызова отображается сообщение "CALL".

(Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку \odot SRC. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение "CALL" исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

РАДИОПРИЕМНИК



Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
 - 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW (или LW).
 - 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**: Нажмите кнопку **▼ SEEK** несколько раз.
AUTO1: Автоматический поиск станций.
AUTO2: Поиск запрограммированной радиостанции.
MANUAL: Поиск станции вручную.
 - Порядок сохранения радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
 - Порядок выбора сохраненной радиостанции: Нажмите одну их нумерованных кнопок (1–6).

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; OFF : Отмена.
AUTO MEMORY	YES : Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO : Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL].) (↔ 4)

MONO SET	ON : Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF : Отмена.
NEWS SET	ON : Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; OFF : Отмена.
REGIONAL	ON : Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; OFF : Отмена.
AF SET	ON : Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF : Отмена.
TI	ON : Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах. ; OFF : Отмена.
PTY SEARCH	Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), а затем нажмите ее. Выберите доступный тип программы (см. далее), затем нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ для запуска.
CLOCK	
TIME SYNC	ON : Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ; OFF : Отмена.

- Параметр [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2/ FM3.
- Доступный тип программы:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).

- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

CD / USB / iPod

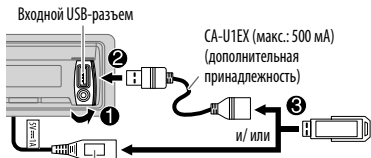
Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

CD

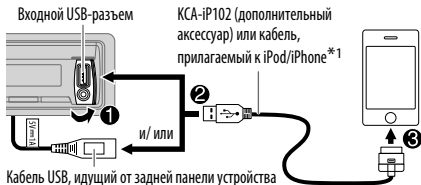


USB



Кабель USB, идущий от задней панели устройства

iPod/iPhone

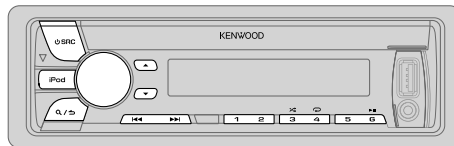


Кабель USB, идущий от задней панели устройства

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.

MODE ON: С iPod*2.

MODE OFF: С устройства.



Задача

Пауза или возобновление воспроизведения

Выбор дорожки или файла

Выбор папки *3

Перемотка назад или вперед

Воспроизведение в режиме повтора *4


Воспроизведение в случайном порядке *4


Необходимые действия

Нажмите кнопку **6** .


Нажмите кнопку **1** .

Нажмите кнопку **▲/▼**.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **1** .

Нажмите кнопку **4**  несколько раз.

- Звуковой компакт-диск: TRACK REPEAT, REPEAT OFF
- Файл MP3/WMA/AAC/WAV или iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF
- Файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) (**→ 10**): FILE REPEAT, REPEAT OFF

Нажмите кнопку **3**  несколько раз.

- Звуковой компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF
- Файл MP3/WMA/AAC/WAV или iPod, или файл KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **3**  для выбора элемента "ALL RANDOM". *5

*1 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

*2 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

*3 Только для файлов MP3/WMA/AAC/WAV. Эта функция не работает для устройства iPod.

*4 Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF].

*5 Для CD: Только для файлов MP3/WMA/AAC.

Если устройство iPod/iPhone подключается к входному USB-разъему устройства (во время прослушивания Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro или Aреор), звук устройства будет воспроизводиться из этих приложений.

Выбор дорожки или файла в списке

Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Нажмите кнопку **Q / ↵**.
 - 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
 - Файл MP3/WMA/AAC/WAV: Выберите необходимую папку, а затем файл.
 - iPod или файл KME Light/ KMC: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).
- * Только для iPod.
- Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку **5**.
 - Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q / ↵**.
 - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q / ↵**.

Если много файлов...

Можно выполнить быстрый поиск (см. действие **2** выше) с запрограммированным коэффициентом пропуска при поиске путем нажатия кнопки **◀◀ / ▶▶**.

- См. также "Настройка коэффициента пропуска при поиске".
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки **◀◀ / ▶▶** пропуск песен происходит с максимальным коэффициентом (10%) независимо от выполненной настройки.
- Для USB: Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/ KMC.
- Не применимо для звукового компакт-диска.

Выбор песни по имени

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q / ↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
- 3 Быстро поверните ручку регулировки громкости для ввода искомого символа.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
- 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.

Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
- 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.

Повторяйте действие **7** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.

 - Для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9, введите только **"*"**.
 - Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **Q / ↵**.
 - Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5**.
 - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q / ↵**.

Настройка коэффициента пропуска при поиске

При прослушивании с iPod или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SKIP SEARCH], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.

0.5% (по умолчанию) / 1% / 5% / 10%: Коэффициент пропуска при поиске по всем файлам.
- 5 Нажмите кнопку **Q / ↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Смена USB-устройства

Когда смартфон (запоминающее устройство большой емкости) подключен к входному USB-разъему, можно выбрать внутреннюю или внешнюю память (например, карту SD) для воспроизведения сохраненных песен. Если подключено устройство с несколькими дисками, можно также выбрать необходимый диск для воспроизведения.

Для выбора необходимого диска нажмите несколько раз нумерованную кнопку **"5"**.
(или)

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [MUSIC DRIVE], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [DRIVE CHANGE].

Следующий диск выбирается автоматически.

Для выбора следующих дисков повторите действия **1–4**.
Выбираемые элементы: От [DRIVE 1] до [DRIVE 5]

AUX

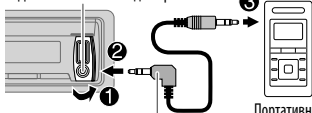
Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

Портативный аудиопроигрыватель

- 2 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [AUX NAME SET], затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. AUX (по умолчанию)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

8

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

SUB-W LEVEL	От -15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6)	
MID LEVEL	От -8 до +8 (+5)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
TRE LEVEL	От -8 до +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200HZ: Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6): Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Настройка коэффициента качества.
	BASS EXTEND	ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF: Отмена.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (+5): Настройте уровень.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: Настройка коэффициента качества.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (0): Настройте уровень.
PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.) [DRIVE EQ] — запрограммированный эквалайзер, снижающий шум от дороги.	
BASS BOOST	LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF: Отмена.	
LOUDNESS	LEVEL1/ LEVEL2: Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; OFF: Отмена.	

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

SUBWOOFER SET	ON: Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF: Отмена.
LFP SUBWOOFER	THROUGH: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°) / NORMAL (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LFP SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
HPF	THROUGH: Все сигналы передаются в динамики. ; 100HZ 120HZ/ 150HZ: Аудиосигналы с частотами выше 100 Гц/ 120 Гц/ 150 Гц передаются в динамики.
FADER	От R15 до F15 (0) : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0) : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOLUME OFFSET (По умолчанию: 0)	От -8 до +8 (для AUX) ; от -8 до 0 (для других источников): Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
SOUND RECNRSTR (реконструкция звука)	ON: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; OFF: Отмена.

Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LFP SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DISPLAY], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

COLOR SELECT	VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER: Выбор предпочитаемого цвета для подсветки кнопок и дисплея. Можно создать собственный цвет (когда выбран режим [COLOR 01] — [COLOR 24] или [USER]). Созданный цвет можно выбрать при выборе элемента [USER]. 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета. 2 Нажмите ◀◀ / ▶▶ , чтобы выбрать цвет (R/ G/ B) для настройки. 3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0 — 9), а затем нажмите ее.
DIMMER	ON: Снижение яркости подсветки дисплея и кнопок. ; OFF: Цвет подсветки в соответствии с настройками меню [BRIGHTNESS].
BRIGHTNESS	0 — 31: Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея и кнопок.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; OFF: Отмена.

Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)
- Воспроизводимые диски: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Воспроизводимый формат файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, длинные имена файлов.
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/AAC/WAV, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

О приложениях

KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "K".

Симптомы	Способы устранения	Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> • Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения. 	Отображается надпись "READ ERROR".	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
Отображается сообщение "PROTECT", и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.	Отображается надпись "NO DEVICE".	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
<ul style="list-style-type: none"> • Звук не слышен. • Устройство не включается. • На дисплее отображается неправильная информация. 	Почистите разъемы. (→ 2)	Отображается надпись "COPY PRO".	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)	Отображается надпись "NA DEVICE".	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
<ul style="list-style-type: none"> • Слабый радиоприем. • Статические помехи при прослушивании радио. 	<ul style="list-style-type: none"> • Плотно вставьте антенну. • Полностью выдвиньте антенну. 	Отображается надпись "NO MUSIC".	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
Отображается надпись "NA FILE".	Убедитесь, что диск содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 9)	Отображается надпись "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> • Повторно выполните подключение iPod. • Перезапустите iPod.
Отображается надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.	Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Отображается надпись "TOC ERROR".	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.	Дорожки не воспроизводятся назначенным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Отображается надпись "PLEASE EJECT".	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.	Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ▲ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)	Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
		Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [ВКЛ]. (→ 4)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данные могут быть изменены без уведомления.

Тюнер	FM	Диапазон частот	От 87,5 МГц до 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	MW	Диапазон частот	От 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мВ
	LW	Диапазон частот	От 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мВ

Проигрыватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация
	Скорость вращения дисковод	От 500 — 200 об/мин (CLV)
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	90 дБ
	Разделение каналов	85 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	
Декодирование AAC	Файлы AAC-LC ".m4a"	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)
	Система файлов	FAT12/ 16/ 32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока $\overline{\text{---}} = 1 \text{ A}$
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC ".m4a"
WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция	

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4	
	Выходная мощность (ДИН 45324, +В = 14,4 В)	30 Вт × 4	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	200 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	2,5 кГц ±8 дБ
		Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ
Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	0°C — +40°C
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 159 мм
Вес	1,2 kg	

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

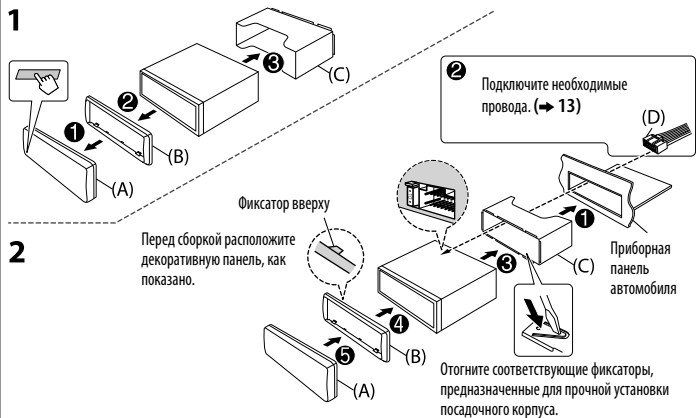
⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

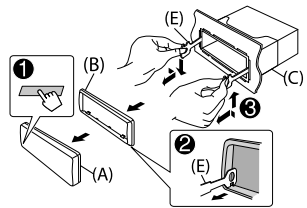
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.**
- 2 Правильно подключите провода.**
См. раздел "Подключение проводов". (→ 13)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.**
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.**
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)**

Установка устройства (установка в приборную панель)



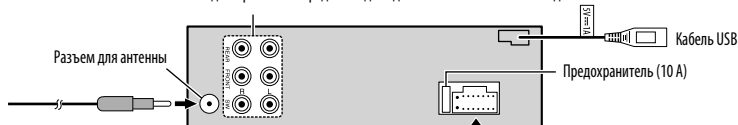
Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.**
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.**
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.**



Подключение проводов

Выходные разъемы передних/задних динамиков/низкочастотного динамика



Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.

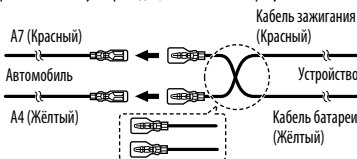
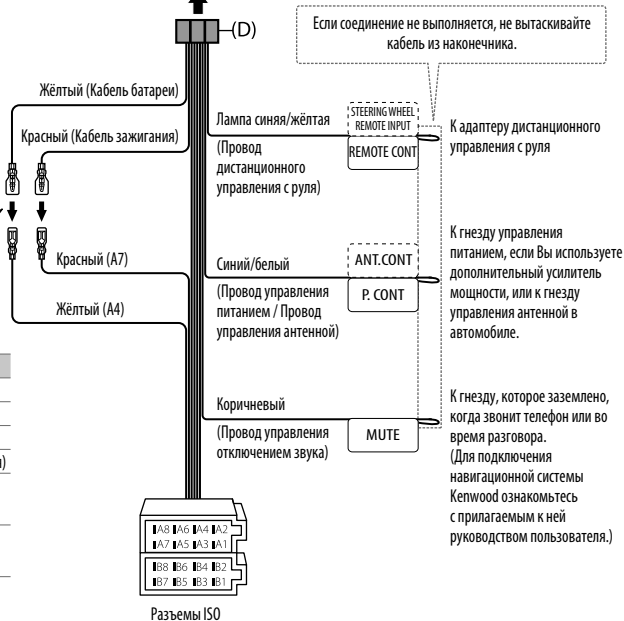


Схема соединений по умолчанию

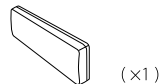
Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖ : Задний динамик (справа)
B3	Серый ⊕
B4	Серый/чёрный ⊖ : Передний динамик (справа)
B5	Белый ⊕
B6	Белый/чёрный ⊖ : Передний динамик (слева)
B7	Зелёный ⊕
B8	Зелёный/чёрный ⊖ : Задний динамик (слева)



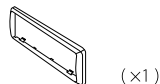
Разъемы ISO

Список деталей для установки

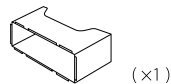
(А) Передняя панель



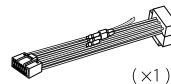
(В) Декоративная панель



(С) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов



(Е) Ключ для демонтажа

